

Bruselj, 22. november 2022  
(OR. en)

15709/22

AVIATION 305  
DELECT 224

**SPREMNI DOPIS**

---

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:  
direktorica Martine DEPREZ

Datum prejema: 29. november 2022

Prejemnik: Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije

---

Št. dok. Kom.: C(2022) 8561 final

---

Zadeva: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 29.11.2022 o  
popravku poljske jezikovne različice Uredbe (EU) št. 139/2014 o  
določitvi zahtev in upravnih postopkov v zvezi z aerodromi v skladu z  
Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2022) 8561 final.

Priloga: C(2022) 8561 final

---



Bruselj, 29.11.2022  
C(2022) 8561 final

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**z dne 29.11.2022**

**o popravku poljske jezikovne različice Uredbe (EU) št. 139/2014 o določitvi zahtev in  
upravnih postopkov v zvezi z aerodromi v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008  
Evropskega parlamenta in Sveta**

(Besedilo velja za EGP)

## **OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM**

### **1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA**

Poljska jezikovna različica Uredbe (EU) št. 139/2014 vsebuje napako. Da bi poljsko jezikovno različico uskladili z ostalimi jezikovnimi različicami, je treba sprejeti delegirano uredbo o popravku Uredbe (EU) št. 139/2014.

### **2. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA**

Ta delegirana uredba popravlja napako v prevodu poljske jezikovne različice besedila.

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...**

**z dne 29.11.2022**

**o popravku poljske jezikovne različice Uredbe (EU) št. 139/2014 o določitvi zahtev in  
upravnih postopkov v zvezi z aerodromi v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008  
Evropskega parlamenta in Sveta**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1139 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o skupnih pravilih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Agencije Evropske unije za varnost v letalstvu ter spremembi uredb (ES) št. 2111/2005, (ES) št. 1008/2008, (EU) št. 996/2010, (EU) št. 376/2014 ter direktiv 2014/30/EU in 2014/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb (ES) št. 552/2004 in (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta ter Uredbe Sveta (EGS) št. 3922/91<sup>1</sup> in zlasti člena 39(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Poljska jezikovna različica Priloge IV k Uredbi Komisije (EU) št. 139/2014<sup>2</sup> vsebuje napako v točki ADR.OPS.B.080(b), ki zožuje področje uporabe izvzetja, določenega v navedeni določbi.
- (2) Poljsko jezikovno različico Priloge IV k Uredbi (EU) št. 139/2014 bi bilo zato treba ustrezno popraviti. Druge jezikovne različice te napake ne vsebujejo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

*(ne zadeva slovenskega jezika)*

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

---

<sup>1</sup> UL L 212, 22.8.2018, str. 1.

<sup>2</sup> Uredba Komisije (EU) št. 139/2014 z dne 12. februarja 2014 o določitvi zahtev in upravnih postopkov v zvezi z aerodromi v skladu z Uredbo (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 44, 14.2.2014, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29.11.2022

*Za Komisijo*  
*Predsednica*  
*Ursula VON DER LEYEN*